

## ABSTRAK

### Istilah *Broadcasting* di Media Cetak dan Elektronik

(Jhoni Hari Santosa)

Munculnya penelitian ini dilatarbelakangi oleh beberapa istilah *broadcasting* dari bahasa asing yang belum terkodifikasikan dan tersosialisasikan seluruhnya di masyarakat. Artinya, penutur bahasa Indonesia masih ragu dan tidak konsisten dalam menentukan bentuk, makna, asal, dan konteks penggunaan istilah *broadcasting* ini.

Peneliti mengarahkan penelitian ini dengan mengajukan beberapa pertanyaan berikut ini. 1) Bagaimanakah penggunaan istilah-istilah *broadcasting* pemakai bahasa Indonesia dari aspek bentuk dan makna?; 2) Berasal dari mana sajakah istilah-istilah *broadcasting* yang digunakan dalam media cetak dan elektronik?; 3) Bagaimanakah tingkat kodifikasi bidang *broadcasting* dalam bahasa Indonesia?; 4) Adakah perbedaan antara istilah bidang *broadcasting* di media cetak dengan media elektronik?; 5) Dalam konteks apa sajakah istilah *broadcasting* itu digunakan?.

Penelitian ini akan memberikan kontribusi pada perencanaan dan pembakuan bahasa oleh Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa Indonesia. Istilah atau kosakata yang masuk ke dalam bahasa Indonesia harus melalui proses standardisasi terlebih dahulu dengan benar dan sesuai dengan kaidah bahasa Indonesia. Tujuannya adalah memberikan gambaran kepada para peneliti bahasa, khususnya para pemerhati bahasa dalam menentukan bentuk dan makna istilah, menemukan dan menentukan asal istilah; perbedaan istilah; tingkat kodifikasi; dan konteks penggunaan istilah *broadcasting*.

Metode yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode deskriptif-kualitatif. Artinya, data yang telah ditemukan kemudian diidentifikasi, dianalisis, dan diklasifikasikan melalui analisis secara kualitatif.

Sumber data dalam penelitian ini diperoleh dari media cetak dan elektronik. Data media cetak berupa koran dan tabloid sedangkan media elektronik diambil dari radio dan televisi. Peneliti mengambil data yang mengandung istilah *broadcasting*. Berdasarkan penelitian, ditemukan hasil sebagai berikut ini. 1) Dari segi bentuk, istilah *broadcasting* kebanyakan berbentuk frase bahasa Indonesia (38%), bentuk frase bahasa asing (10%), bentuk kata bahasa Indonesia (31%), dan bentuk kata bahasa asing (21 %); 2) Dari segi asal, istilah *broadcasting* kebanyakan berasal dari bahasa Indonesia (42%), bahasa Inggris (40%), bahasa Belanda (9%), bahasa Perancis (3%), bahasa Arab (3%), bahasa Latin (1%), bahasa Sansekerta (1%), dan bahasa Jawa (1%); 3) Dari segi tingkat kodifikasi, istilah *broadcasting* sudah terkodifikasi (48 %), sebagian terkodifikasi (0%), dan istilah yang belum terkodifikasi (52%). 4) Dari segi perbedaan dan konteks penggunaan, istilah *broadcasting* kebanyakan digunakan di media elektronik (63 %) dan media cetak (37%).



## KATA PENGANTAR

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Sesungguhnya sang Maha Pencipta tidak akan merasa rugi, jika seluruh manusia tidak mau bersyukur dan menyembah-Nya. Namun, alangkah merugilah bagi manusia yang tidak mau bersyukur kepada-Nya. Atas rahmat dan kehendak-Nyalah, peneliti dapat menyelesaikan skripsi ini dengan baik dan tepat waktu.

Skripsi ini merupakan salah satu syarat untuk meraih gelar Sarjana Sastra pada Jurusan Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia, Program Non-kependidikan, Universitas Pendidikan Indonesia yang berjudul **Istilah *Broadcasting* di Media Cetak dan Elektronik**.

Skripsi ini menjelaskan istilah-istilah *broadcasting* dari aspek bentuk, makna, asal, pengkodifikasian, perbedaan istilah *broadcasting*, dan konteks penggunaannya baik di media cetak maupun elektronik. Secara umum, penelitian ini diharapkan dapat dijadikan bahan masukan bagi perencanaan bahasa oleh lembaga-lembaga berwenang menuju standardisasi yang bisa dipedomani oleh para pemakai bahasa secara luas.

Mudah-mudahan penyusunan skripsi ini bermanfaat, khususnya bagi peneliti, pembaca, dan ilmu bahasa pada umumnya. Peneliti mengucapkan terima kasih kepada semua pihak yang telah membantu menyelesaikan penulisan skripsi ini.

Bandung, Juli 2007

Peneliti



## UCAPAN TERIMA KASIH

Alhamdulillahirobbilalamin.

Peneliti memanjatkan puji dan syukur ke hadirat Allah Swt. yang telah memberikan rahmat dan hidayah-Nya, sehingga peneliti dapat menyelesaikan skripsi yang berjudul **Istilah *Broadcasting* di Media Cetak dan Elektronik**. Tidak lupa, peneliti mengucapkan rasa terima kasih kepada keluarga, teman, sahabat, dan orang-orang yang senantiasa mengiringi langkah peneliti dalam penyusunan skripsi.

Penyelesaian skripsi ini tidak terlepas dari perhatian, dukungan, kerja sama, dan doa dari berbagai pihak. Oleh karena itu, peneliti ingin mengucapkan rasa terima kasih kepada:

- 1) Ibu Dra. Hj. Yeti Mulyati, M.Pd. sebagai Dosen Pembimbing 1 yang telah memberikan waktu bimbingan, arahan, semangat, dan doa suci yang berharga kepada peneliti selama penyusunan skripsi;
- 2) Bapak Dadang Anshori, S.Pd., M.Si. sebagai Dosen Pembimbing 2 yang telah mengajarkan tentang ejaan penyusunan skripsi dan memberikan motivasi kepada peneliti untuk lebih maju, percaya diri, dan mandiri;
- 3) Bapak Dr. Andoyo Sastromiharjo, M.Pd. selaku Ketua Jurusan Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia, dengan segala ketulusan hatinya yang telah memberikan tanggung jawab besar, khususnya kepada peneliti dan umumnya mahasiswa Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia;

- 4) Ibu Dra. Hj. Ice Sutari, M.Pd. sesepuh Ketua Jurusan Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia, dengan segala saran dan kelembutan hatinya yang selalu mengingatkan peneliti tentang arti kesabaran dan hikmah dalam melakukan semua aktivitas;
- 5) Bapak Drs. Kholid A. Harras sebagai Sekretaris Jurusan Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia yang telah mendampingi Ketua Jurusan dalam memimpin Jurusan Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia;
- 6) Ibu Dra. Nunung Sitaresmi, M.Pd. sebagai Ketua Program Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia yang telah memberikan izin penelitian skripsi;
- 7) Ibu Dra. Hj. Nuny Sulistiany, M.Pd. yang memberikan motivasi belajar dan arahan ketika kuliah Seminar Linguistik sampai penyusunan skripsi;
- 8) Bapak Drs. Iyo Mulyono. M.Pd. yang telah memberikan masukan teoretis terhadap data yang akan dianalisis;
- 9) Bapak Andhika Dutha Bachari, S.Pd. yang telah memberikan kritik membangun dalam penyusunan skripsi;
- 10) Bapak Mahmud Fasya, S.Pd. yang telah mengajarkan cara penulisan bentuk fonetis dan grafemis istilah *broadcasting*;
- 11) staf TU Jurusan Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia;
- 12) ibunda tercinta yang telah mencurahkan doa suci dan kasih sayangnya agar diberikan jalan kemudahan dan tetap bersikap tegar dalam penyusunan skripsi;
- 13) ayahanda tercinta yang telah memberikan tanggung jawab yang tidak ternilai harganya;

- 14) adik-adikku, Nico Fauzi Prihadiyono dan Hanif Ali Syahdan yang telah memberikan kegembiraan dan menghibur peneliti selama penyusunan skripsi;
- 15) Nenek Kiswo (Alm) yang telah memberikan doa dan semangat yang tiada hentinya. Beliau selalu mendoakan peneliti supaya cepat lulus dan mendapatkan pekerjaan yang diinginkan;
- 16) teman kelasku Risa, Rizal, Taufiq, Dicky, Vishnu, Esa, Eli, Miranti, Lia, Sherly, Rachma, Dini, Ria, Sundawati, Entang, Evi, dan anak-anak Jurusan Bahasa Indonesia angkatan 2003 yang telah bekerjasama selama proses akademik sampai penyusunan skripsi ini;
- 17) keluarga besar H. Endan Hidayat yang telah memberikan izin peneliti untuk tinggal di kosan selama 4 tahun;
- 18) bapak dan ibu Ega yang telah meminjamkan buku pedoman skripsi;
- 19) teman kosan Ramdan Kudrat, Agus Permana, Yudi Arif Rahman, Deden Fahrudin, Sobari, Farhan, Asep, Rama, Arif, Lukman, Gungun, Guntur, Ega, Ari, Aan, Yana, Yuli, Neli, dan semuanya. Terima kasih sudah menjadi teman kost yang baik dan kooperatif selama duduk di bangku akademik sampai penyusunan skripsi;
- 20) seseorang berinisial “si *Manza*” yang telah mengingatkan peneliti untuk selalu beribadah, berdoa, makan, dan tidur secukupnya supaya tetap sehat dalam menjalankan tugas skripsi;
- 21) Kang Deni yang telah memberikan semangat dan saran terhadap peneliti supaya lebih giat beribadah;

22) Kang Iis dan teh Mugi yang telah memberikan masukan kepada peneliti selama penyusunan skripsi;

23) Teh Was (warung makan ACI) yang telah menyediakan logistik kepada peneliti selama semester 7 dan 8.

Atas kehendak dan kuasa Allah Swt. peneliti memohon semoga amal dan segala kebbaikannya mendapatkan pahala yang diridai oleh-Nya. Amin.

Bandung, Juli 2007

Peneliti



